

Complete Lesson Transcript – Lesson 348 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第三百四十八課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 在今天的課，我們會聽到最近這幾課故事的結果. 那目前故事大概的內容是什麼?

Kirin: 故事裡有一個中國女人叫小李，跟一個美國男人叫麥克. 他們在中國談戀愛了. 可是現在麥克必須回去美國，所以接下來的故事會如何發展呢? 我們等一下就會知道了.

Raphael: 沒錯. 那在我們開始之前，先來看一下今天的生字.

Kirin: 求婚.

Adam: To propose marriage.

Kirin: 答應.

Adam: To promise or agree.

Raphael: 嗯，聽到這兩個生字後，我想你們大概猜得出來今天的故事會發生什麼事情. 好，讓我們先聽一次今天正常語速的故事.

Kirin: 在麥克離開中國之前，他買了一只戒指要給小李. 他覺得要是跟小李結婚的話，他們就可以一起搬到美國生活. 所以有一天，他請小李到一家很浪漫的餐廳吃晚飯. 吃完飯以後，他就跟小李求婚. 麥克突然跟小李求婚讓小李很驚訝. 她完全沒想到麥克會有這個計劃. 而且因為麥克求婚的方法很特別，所以餐廳裡的客人都很好奇，他們都在看小李會有什麼樣的反應. 可是後來小李哭了. 麥克不太清楚小李這樣的反應 是好的還是不好的. 過了幾分鐘後，小李跟麥克說，雖然他們的感情一直都很好，可是目前她還不想離開她的家人，跟他一起到國外生活. 然後她繼續說，跟他在一起的日子很快樂，但是現在這樣的情況 他們最好馬上就分手. 希望未來有一天，她有機會到美國去拜訪麥克. 不過那是未來的事情. 麥克聽到小李的這些回答後，讓他又失望又難過. 因為他以爲小李一定會接受他的求婚. 沒想到最後小李卻不答應他的求婚，反而結束了他們的感情.

Raphael: 讓我們再聽一次今天慢語速的故事.

Kirin: 在麥克離開中國之前，他買了一只戒指要給小李. 他覺得要是跟小李結婚的話，他們就可以一起搬到美國生活. 所以有一天，他請小李到一家很浪漫的餐廳吃晚飯. 吃完飯以後，他就跟小李求婚. 麥克突然跟小李求婚讓小李很驚訝. 她完全沒想到麥克會有這個計劃. 而且因為麥克求婚的方法很特別，所以餐廳裡的客人都很好奇，他們都在看小李會有什麼樣的反應. 可是後來小李哭了. 麥克不太清楚小李這樣的反應 是好的還是不好的. 過了幾分鐘後，小李跟麥克說，雖然他們的感情一直都很好，可是目前她還不想離開她的家人，跟他一起到國外生活. 然後她繼續說，跟他在一起的日子很快樂，但是現在這樣的情況 他們最好馬上就分手. 希望未來有一天，她有機會到美國去拜訪麥克. 不過那是未來的事情. 麥克聽到小李的這些回答後，讓他又失望又難過. 因為他以爲小李一定會接受他的求婚. 沒想到最後小李卻不答應他的求婚，反而結束了他們的感情.

Raphael: 今天的故事有點長，可是我們希望這是一個很好的機會 來讓你們複習之前學過的單字. 我們也會利用下一課來討論今天故事的內容. 我們的會員可以上網到我們的網站 chineselearnonline.com 這個地方看這一課的英文翻譯，還有做更多的練習.

Kirin: 你們繼續加油.